Thrugauische Kantonalbank, Weinfelden TG : Architekten Tanner + Loetscher

Autor(en): **[s.n.]**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art**

Band (Jahr): **57 (1970)**

Heft 8: **Verwaltungsbauten**

PDF erstellt am: **28.05.2024**

Persistenter Link: https://doi.org/10.5169/seals-82241

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

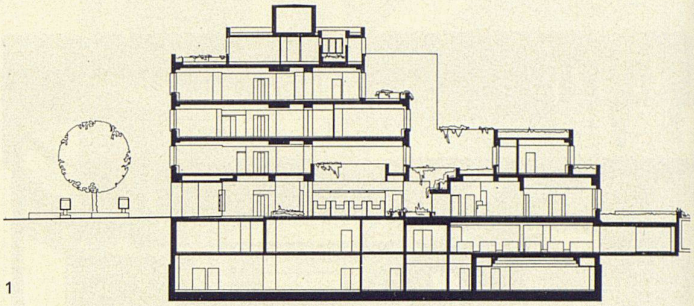
Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Thurgauische Kantonalbank, Weinfelden TG

Architekten: Tanner + Loetscher, Winterthur
Mitarbeiter: Paul Späni
Ingenieure: Ganahl + Keller, Frauenfeld
1966–1969
Photos: 4, Gubler, Weinfelden; 8–11, Pius Rast, St. Gallen
Gesamtkosten: Fr. 11 700 000.–



1

1
Der Hauptsitz der Thurgauischen Kantonalbank liegt inmitten einer unregelmäßigen Bebauung beim Bahnhof des Dorfes Weinfelden
Infolgedessen ist die große Baumasse kleinmaßstäblich gegliedert. Das Grün der Dächer fällt über einen Stufengarten bis ins Zentrum der Halle

2, 3, 5, 6, 7
Grundrisse Erdgeschoß, erstes, zweites und drittes Obergeschoß. Das vierte Obergeschoß enthält zwei Wohnungen

1
Le siège principal de la Banque cantonale thurgovienne est implanté au cœur même d'un ensemble de constructions peu homogènes, près de la gare de Weinfelden
L'importante masse de construction est en conséquence structurée en petites unités. Le vert des toits descend par-dessus un jardin en gradins jusqu'au centre du hall

2, 3, 5, 6, 7
Plans du rez-de-chaussée et des premier, deuxième et troisième étages. Au quatrième étage sont aménagés deux appartements

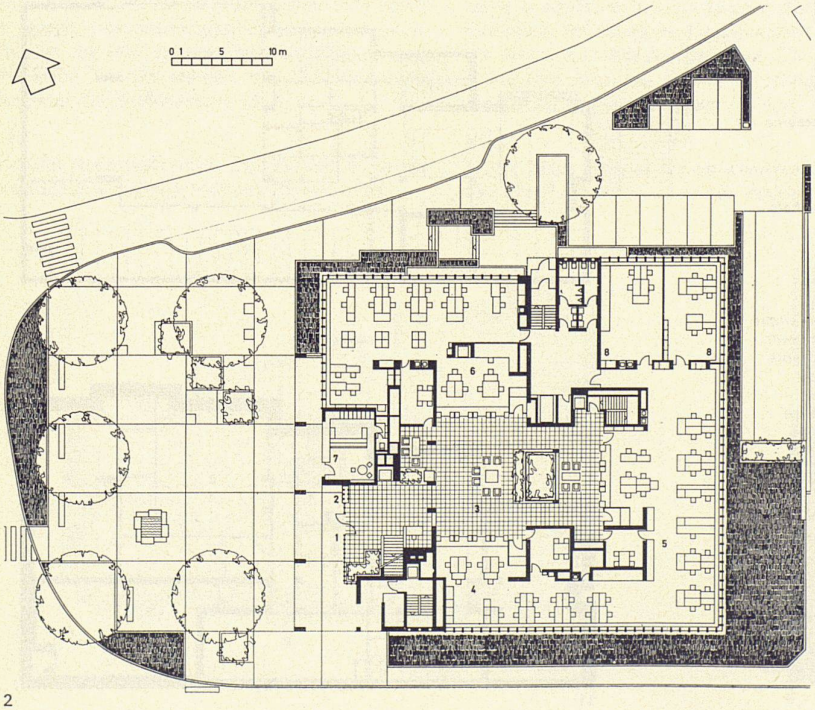
1
The headquarters of the Thurgau Cantonal Bank is situated in the midst of an irregularly built up area near the railway station of the village of Weinfelden. Consequently the large building volume is very finely articulated. The green of the roofs continues via terraced roof gardens down into the centre of the hall

2, 3, 5, 6, 7
Plans of ground floor, first, second and third floors. The fourth floor contains two flats

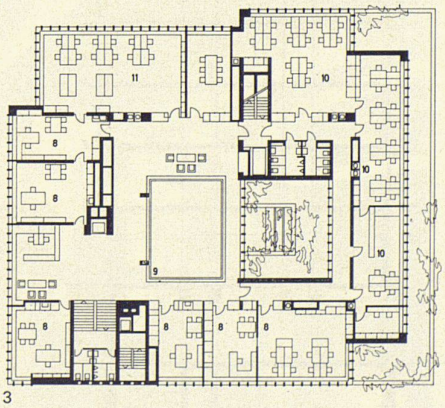
1 Haupteingang
2 Nachttresor
3 Schalterhalle
4 Sparkasse
5 Wertschriften
6 Hauptkasse
7 Reisebüro
8 Büro
9 Luftraum Schalterhalle
10 Registratur, Korrespondenz
11 Hypotheken, Darlehen

1 *Entrée principale*
2 *Trésor de nuit*
3 *Hall aux guichets*
4 *Caisse d'épargne*
5 *Titres*
6 *Caisse principale*
7 *Agence de voyage*
8 *Bureau*
9 *Vide du hall aux guichets*
10 *Enregistrement, correspondance*
11 *Prêts hypothécaires et divers*

1 Main entrance
2 Night deposit
3 Teller-window hall
4 Savings bank
5 Securities
6 Main pay window
7 Travel agency
8 Office
9 Air space, teller-window hall
10 Files, correspondence
11 Mortgages, loans



2



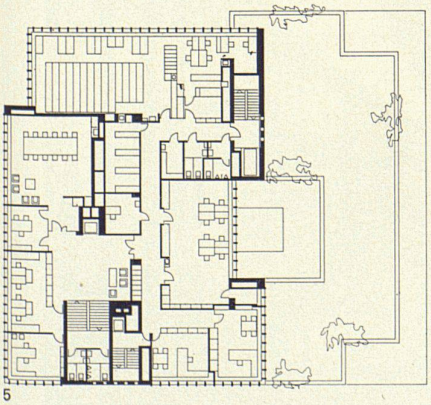
3

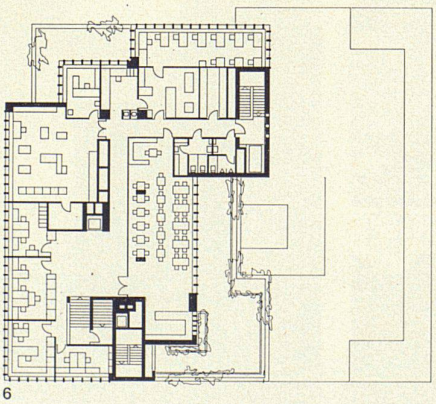
4

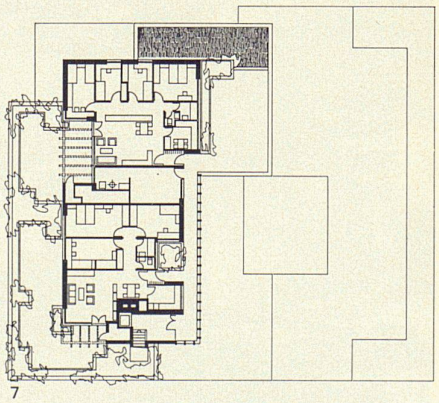
4
Die Abtreppung des Gebäudes nimmt Rücksicht auf die Besonnung der Wohnbebauung

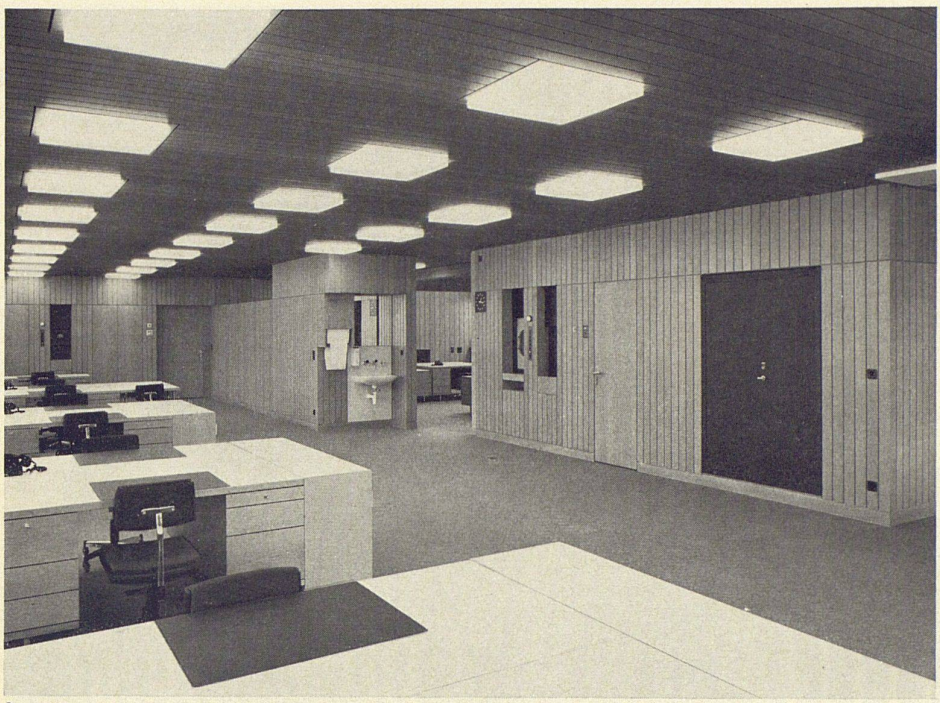
4
Le développement étagé de l'immeuble favorise l'insolation des bâtiments voisins

4
The recessing of the different levels of the building takes account of the incidence of sunlight on the nearby housing

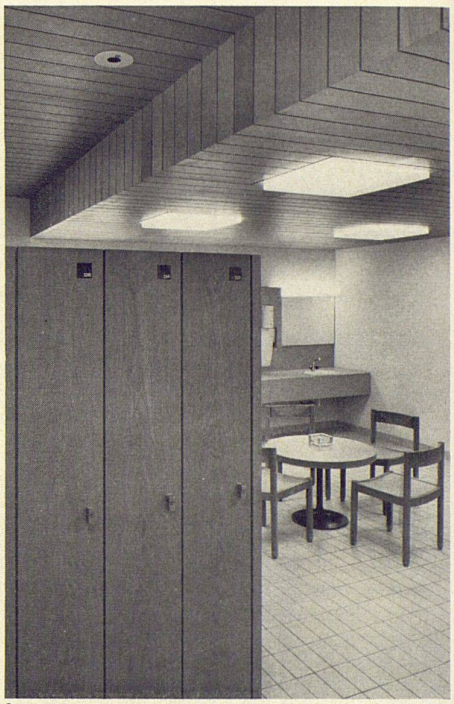

5


6


7



8

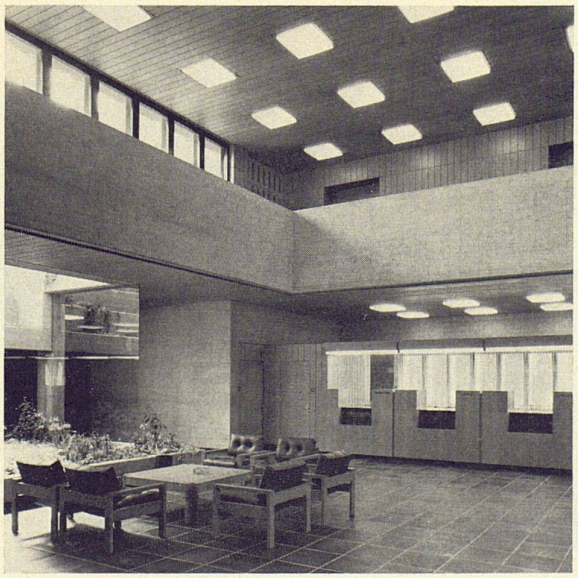


9

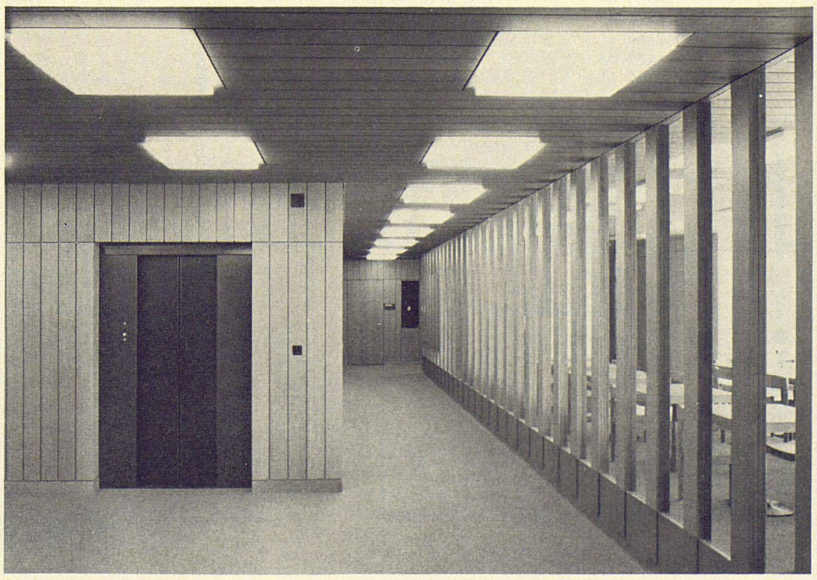
8
Im Inneren wurde konsequent eine Verschalung von Eichenholztäfer verwendet. Vom Büroraum im Parterre blickt man in den Durchgang zum Schalterraum
9
Personalgarderobe
10
Schalterhalle mit Stufengarten
11
Halle und Aufenthaltsraum im dritten Geschoß

8
L'intérieur est partout revêtu de lambris de chêne. Le passage vers les guichets vu depuis le bureau au rez-de-chaussée
9
Vestiaire du personnel
10
Hall avec guichets, agrémenté d'un jardin en gradins
11
Hall et salle de séjour au troisième étage

8
In the interior consistent use has been made of oak panelling. From the office tract on ground floor level there is a view through into the passageway into the teller-window tract
9
Staff cloakroom
10
Teller-window tract with terraced garden
11
Hall and lounge on third floor



10



11